II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Μαΐου 1990

για την περάτωση της διαδικασίας όσον αφορά την επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές οικοδομικών πλακών – διαφραγμάτων από ίνες καταγωγής Φινλανδίας, Αργεντινής, Ελβετίας και Γιουγκοσλαβίας και για την κατάργηση των αποφάσεων 86/35/ΕΟΚ και 86/232/ΕΟΚ περί αποδοχής των αναλήψεων υποχρεώσεων από τους εν λόγω εξαγωγείς

(90/240/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 14,

Μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως προβλέπεται στον εν λόγω κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΠΡΟΪΟΝ

1) Το σχετικό προϊόν είναι οικοδομικές πλάκες – διαφράγματα από ίνες, με πυκνότητα υπερβαίνουσα τα 0,8 g/cm³, που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 4411 11 00 και 4411 19 00.

Β. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

2) Τον Ιούνιο 1988 [2], μετά από αιτήσεις που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία των Βιομηχανιών Ξυλείας, η Επιτροπή άρχισε, σύμφωνα με το άρθρο 14 και 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, διαδικασία επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές οικοδομικών πλακών-διαφραγμάτων από ίνες καταγωγής Τσεχοσλοβακίας, Πολωνίας Σοβιετικής Ένωσης, Ρουμανίας, Βραζιλίας και Σουηδίας. Τον Ιούνιο 1989 [3], αυτή η διαδικασία περατώθηκε και είτε επετράπη η λήξη των μέτρων αντιντάμπινγκ είτε αυτά καταργήθηκαν. Η μεταβολή των συνθηκών που παρατηρήθηκε κατά την έρευνα που πραγματοποιήθηκε σχετικά με τη διαδικασία οδήγησε την Επιτροπή στο συμπέρασμα ότι πρέπει να πραγματοποιηθεί επανεξέταση όσον αφορά τις υπόλοιπες χώρες, δηλαδή τη Φινλανδία, την Αργεντινή, την Ελβετία και τη Γιουγκοσλαβία, για τις οποίες ίσχυαν μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές οικοδομικών πλακών-διαφραγμάτων από ίνες στην Κοινότητα. Αυτό έγινε για να μην υπάρξουν διακρίσεις όσον αφορά τις χώρες αυτές.

(3) Συνεπώς, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [4], την έναρξη επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές στην Κοινότητα οικοδομικών πλακών-διαφραγμάτων από ίνες καταγωγής Φινλανδίας, Αργεντινής, Ελβετίας και Γιουγκοσλαβίας, και άρχισε έρευνα που κάλυψε, όσον αφορά την πρακτική ντάμπινγκ, την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1988 μέχρι 31 Μαΐου 1989.

(4) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους εξαγωγείς και εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους εκπροσώπους των χωρών εξαγωγής και τους καταγγέλλοντες, και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να απαντήσουν στα ερωτηματολόγια που τους είχαν αποσταλεί, να γνωστοποιήσουν γραπτά τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.

[1] ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. C 165 της 24. 6. 1988, σ. 2.
[3] ΕΕ αριθ. L 176 της 23. 6. 1989, σ. 1 και 51.
[4] ΕΕ αριθ. C 150 της 17. 6. 1989, σ. 3.

(5) Οι περισσότεροι κοινοτικοί παραγωγοί, οι εξαγωγείς της Φινλανδίας, της Ελβετίας και της Αργεντινής, ένας εξαγωγέας της Γιουγκοσλαβίας και δύο εισαγωγείς επέστρεψαν τα ερωτηματολόγια στην Κοινότητα δεόντως συμπληρωμένα. Από τους άλλους δύο εξαγωγείς της Γιουγκοσλαβίας, ο ένας απήντησε στο ερωτηματολόγιο μόνο εν μέρει και ο άλλος δεν παρέσχε καμία απολύτως πληροφορία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή βάσισε τις αποφάσεις της σε διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

Ορισμένοι εξαγωγείς και ένας εισαγωγέας γνωστοποίησαν τις απόψεις τους γραπτά και ζήτησαν και έγιναν δεκτοί σε ακρόαση.

(6) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον προσδιορισμό των γεγονότων και πραγματοποίησε έρευνες στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών που πραγματοποιούν εισαγωγές στην Κοινότητα:

— Ernest Zurn (Μόναχο), Γερμανία,

— Johann Scharf GmbH (Βρέμη), Γερμανία,

— Steinbrugge και Berninghausen GmbH & Co (Βρέμη), Γερμανία,

— Resim SRL (Τριέστη), Ιταλία.

Η Επιτροπή δεν θεώρησε απαραίτητο να ελέγξει επιτόπου τις πληροφορίες που είχε λάβει από τους κοινοτικούς παραγωγούς δεδομένου ότι είχε ήδη πραγματοποιηθεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις τους στο πλαίσιο της διαδικασίας επανεξέτασης σχετικά με τις εισαγωγές οικοδομικών πλακών-διαφραγμάτων από ίνες καταγωγής Τσεχοσλοβακίας, Πολωνίας, Σοβιετικής Ένωσης, Ρουμανίας, Βραζιλίας και Σουηδίας. Τα αποτελέσματα αυτών των επισκέψεων έδειξαν ότι οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν ήταν απόλυτα ακριβείς. Επιπλέον, από τα τέλη του 1988, δεν υπήρξαν ενδείξεις ως προς σημαντικές μεταβολές στην οικονομική κατάσταση των κοινοτικών παραγωγών οικοδομικών πλακών-διαφραγμάτων από ίνες.

Γ. ΖΗΜΙΑ Ή ΑΠΕΙΛΗ ΖΗΜΙΑΣ

(i) Παρούσα κατάσταση

(7) Τα διαθέσιμα στοιχεία της Επιτροπής δείχνουν ότι οι εισαγωγές οικοδομικών πλακών-διαφραγμάτων από ίνες καταγωγής των τεσσάρων χωρών τις οποίες αφορά η διαδικασία αυξήθηκαν από 82 700 τόνους το 1986 σε 89 900 τόνους το 1988 και ανήλθαν σε 44 000 τόνους κατά το πρώτο πεντάμηνο του 1989. Η ανάπτυξη αυτών των εισαγωγών που υπολογίσθηκε με βάση την αύξηση της κοινοτικής κατανάλωσης οικοδομικών πλακών-διαφραγμάτων από ίνες κατά την ίδια περίοδο ήταν τέτοια, ώστε το κοινό τμήμα αγοράς που κατείχαν οι εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες εξαγωγής παρέμεινε σταθερό σε περίπου 7,5 %.

(8) Ειδικότερα, οι εισαγωγές από τη Φινλανδία, την Ελβετία και τη Γιουγκοσλαβία, συνυπολογιζόμενες, αντιστοιχούν σε τμήμα της αγοράς που μειώθηκε από 7,6 % το 1986 σε 7 % κατά το πρώτο πεντάμηνο του 1989. Από άποψη όγκου, αυτές οι εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 16,8 % κατά την περίοδο εκείνη, δηλαδή με ρυθμό σαφώς βραδύτερο από την αύξηση της κοινοτικής κατανάλωσης.

(9) Οι εισαγωγές καταγωγής Αργεντινής αυξήθηκαν κατά την ίδια περιόδο ταχύτερα από την κατανάλωση στην Κοινότητα. Διαπιστώθηκε, ωστόσο, ότι οι επιπτώσεις αυτών των εισαγωγών στην κοινοτική αγορά είναι περιορισμένες λόγω της μείωσης του τμήματος αγοράς, που εξακολουθεί να βρίσκεται κάτω από 1 % από το 1986.

(10) Όσον αφορά τις τιμές των εισαγωγών από τη Φινλανδία, Ελβετία, Γιουγκοσλαβία από τη σύγκρισή τους κατά την περίοδο της έρευνας με τις τιμές των ομοειδών προϊόντων των κοινοτικών παραγωγών, είτε δεν διαπιστώθηκαν περιθώρια πώλησης σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές είτε διαπιστώθηκε ότι τα περιθώρια αυτά είναι αμελητέα. Όσον αφορά τις τιμές εισαγωγής από την Αργεντινή, τα περιθώρια πώλησης σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές που διαπιστώθηκαν, δεν επηρέασαν σημαντικά την κοινοτική βιομηχανία λόγω του πολύ μικρού τμήματος αγοράς που κατείχαν αυτές.

(11) Όσον αφορά τις πιθανές επιπτώσεις των εισαγωγών στην κατάσταση των κοινοτικών παραγωγών, έχουν ληφθεί υπόψη οι ακόλουθοι παράγοντες:

α) η κοινοτική παραγωγή οικοδομικών πλακών-διαφραγμάτων από ίνες κατά το πρώτο πεντάμηνο του 1989, υπολογιζόμενη σε ετήσια βάση, αυξήθηκε κατά 22 % σε σύγκριση με το 1986. Κατά την ίδια περίοδο, το συνολικό κοινοτικό παραγωγικό δυναμικό αυξήθηκε κατά 25 % και η χρησιμοποίηση του παραγωγικού δυναμικού κατά 18 %. Αυτές οι τάσεις έδωσαν τη δυνατότητα στην κοινοτική βιομηχανία να επιτύχει ποσοστό χρησιμοποίησης του παραγωγικού δυναμικού 97 %, κατά μέσο όρο, κατά το πρώτο πεντάμηνο του 1989·

β) το ποσοστό των αποθεμάτων στο τέλος του χρόνου των κοινοτικών παραγωγών διαπιστώθηκε ότι ήταν κατά 11 % χαμηλότερο στα τέλη Μαΐου1989 από ό, τι στα τέλη Δεκεμβρίου 1986·

γ) οι πωλήσεις των παραγωγών πλακών-διαφραγμάτων από ίνες στην Κοινότητα ευθυγραμμίστηκαν με την αύξηση της παραγωγής μεταξύ του 1986 και του πρώτου πεντάμηνου του 1989·

δ) η ανάπτυξη της παραγωγής και των πωλήσεων των κοινοτικών παραγωγών σε σύγκριση με την κοινοτική κατανάλωση πλακών-διαφραγμάτων από ίνες αποδεικνύει ότι το τμήμα της αγοράς των κοινοτικών παραγωγών παρέμεινε σταθερό σε περίπου 61 % κατά τα τελευταία τρία έτη και αυξήθηκε σε 62,7 % κατά το πρώτο πεντάμηνο του 1989. Αυτό δείχνει ότι η κοινοτική βιομηχανία μπόρεσε να επωφεληθεί από την αυξανόμενη ζήτηση·

ε) όσον αφορά την αποδοτικότητα, η κατάσταση στην Κοινότητα βελτιώθηκε σημαντικά από το τέλος του 1986 και οι περισσότεροι κοινοτικοί παραγωγοί πέτυχαν και πάλι εύλογα περιθώρια κέρδους.

(12) Με βάση τις τάσεις που παρατηρήθηκαν για τους προαναφερόμενους οικονομικούς παράγοντες φαίνεται ότι η κατάσταση στην Κοινότητα έχει βελτιωθεί σημαντικά. Αυτό αποδεικνύουν κυρίως τα ευνοϊκά οικονομικά αποτελέσματα και το υψηλό επίπεδο χρησιμοποίησης του δυναμικού που επέτυχαν οι περισσότεροι παραγωγοί της Κοινότητας. Υπό τις συνθήκες αυτές, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η κοινοτική βιομηχανία δεν υφίσταται επί του παρόντος σημαντική ζημία εξαιτίας των εν λόγω εισαγωγών.

(ii) **Ενδεχόμενα επιζήμια αποτελέσματα λόγω της λήξεως ισχύος των εφαρμοζομένων μέτρων**

(13) Προκειμένου να διαπιστωθεί κατά πόσον η λήξη ισχύος των αναλήψεων υποχρεώσεων ενδέχεται να οδηγήσει σε κατάσταση που προκαλεί ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει σημαντική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία, εξετάσθηκε η πιθανή εξέλιξη του όγκου και των τιμών των εισαγομένων προϊόντων.

(14) Όπως αναφέρθηκε προηγουμένως, οι εισαγωγές από τις τέσσερις υπό εξέταση χώρες αυξήθηκαν, όσον αφορά τον όγκο, από τις αρχές του 1986 έως τα τέλη του Μαΐου 1989 με βραδύτερο ρυθμό από ότι η κοινοτική κατανάλωση και, συνεπώς, το τμήμα της κοινοτικής αγοράς που κατείχαν αυτές οι χώρες παρέμεινε σταθερό καθόλη τη διάρκεια της περιόδου αυτής.

(15) Όσον αφορά το παραγωγικό δυναμικό σ' αυτές τις χώρες εξαγωγής δεν υπάρχουν ενδείξεις ως προς το ότι δημιουργήθηκε πρόσθετο δυναμικό κατά τα τελευταία έτη ή ότι σχεδιάζεται η δημιουργία τέτοιου δυναμικού στο εγγύς μέλλον.

(16) Δεν υπάρχουν επίσης ενδείξεις ότι ως προς την ενδεχόμενη χρησιμοποίηση του πλεονασματικού παραγωγικού δυναμικού που μπορεί να υπάρχει σ' αυτές τις χώρες προκειμένου να αυξηθούν οι εξαγωγές προς την Κοινότητα. Επιπλέον, δεδομένης της παραδοσιακής κατανομής των εξαγωγών από αυτές τις χώρες στην Κοινότητα και στις άλλες περιφέρειες, είναι αμφίβολο κατά πόσον η ενδεχόμενη αύξηση της παραγωγής μπορεί να οδηγήσει σε σημαντική αύξηση των εξαγωγών στην Κοινότητα σε σχέση με την κοινοτική κατανάλωση.

(17) Συνάγεται, λοιπόν, ότι, σε περίπτωση κατάργησης των προστατευτικών μέτρων, η προβλεπόμενη αύξηση του όγκου των εν λόγω εισαγωγών δεν είναι πιθανόν να έχει σημαντικές επιπτώσεις στην κοινοτική βιομηχανία.

(18) Όσον αφορά τις τιμές εισαγωγής από τη Φινλανδία και την Ελβετία, καθώς και τιμές που εφαρμόζουν δύο γιουγκοσλάβοι εξαγωγείς, διαπιστώθηκε ότι τι εισαγόμενο προϊόν πωλήθηκε στην Κοινότητα σε επίπεδο τιμών συγκρίσιμο προς εκείνο των κοινοτικών παραγωγών και ότι οι ελάχιστες τιμές που καθορίστηκαν κατά τις αναλήψεις υποχρεώσεων έχουν τηρηθεί και, σε πολλές περιπτώσεις, ήταν μάλιστα υψηλότερες. Από το στοιχείο αυτό συνάγεται ότι εφόσον καταργηθούν οι αναλήψεις υποχρεώσεων, οι τιμές για τις εν λόγω εισαγωγές δεν είναι πιθανόν να μειωθούν και να καταστούν χαμηλότερες από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών σε βαθμό που να προκαλεί σημαντική ζημία.

(19) Όσον αφορά τις τιμές των εισαγωγών από την Αργεντινή και τον τρίτο γιουγκοσλάβο εξαγωγέα, η συνέχιση των πωλήσεων σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές μετά την κατάργηση των προστατευτικών μέτρων πρόκειται να έχουν, υπό τις παρούσες συνθήκες, περιορισμένες επιπτώσεις στις τιμές των κοινοτικών παραγωγών. Αυτό συμβαίνει επειδή, εκτός του ότι δεν αναμένεται σημαντική αύξηση αυτών των εισαγωγών, το τμήμα της κοινοτικής αγοράς που κατέχουν οι εισαγωγές καταγωγής Αργεντινής παρέμεινε κατώτερο του 1 % κατά τα τελευταία τέσσερα έτη, και σημαντικό ποσοστό εισαγωγών από τη Γιουγκοσλαβία συνίστατο σε οικοδομικές πλάκες-διαφράγματα από ίνες, με προδιαγραφές τέτοιες που σπανίως παράγονται στην Κοινότητα, και συνεπώς δεν συναγωνίζονταν άμεσα την κοινοτική παραγωγή.

(20) Με βάση τις εν λόγω παρατηρήσεις, πρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι, η κατάργηση των αποφάσεων 86/35/ΕΟΚ [1] και 86/232/ΕΟΚ [2] της Επιτροπής περί αποδοχής των αναλήψεων υποχρεώσεων που εφαρμόζονται, δεν πρόκειται να έχει ως σαφή επίπτωση τη δημιουργία μιας κατάστασης κατά την οποία οι εισαγωγές από τις εν λόγω τέσσερις χώρες προκαλούν ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν σημαντική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία.

Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

(21) Δεδομένων των εν λόγω ορισμάτων όσον αφορά τη ζημία και τον κίνδυνο ζημίας, η Επιτροπή δεν θεώρησε απαραίτητο να προβεί σε περαιτέρω έρευνες σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ για τις εν λόγω εισαγωγές.

Ε. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

(22) Υπ' αυτές τις συνθήκες, η διαδικασία επανεξέτασης σχετικά με τις εισαγωγές πλακών-διαφραγμάτων από ίνες καταγωγής Φινλανδίας, Αργεντινής, Ελβετίας και Γιουγκοσλαβίας πρέπει να περατωθεί χωρίς την επιβολή περαιτέρω μέτρων άμυνας. Οι αποφάσεις 86/35/ΕΟΚ και 86/232/ΕΟΚ για την υποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που εφαρμόζονται επί του παρόντος, τις οποίες είχαν προτείνει οι εν λόγω εξαγωγείς, πρέπει να καταργηθούν.

(23) Η συμβουλευτική επιτροπή δεν διατύπωσε αντιρρήσεις όσον αφορά αυτή τη διαδικασία.

(24) Η Ευρωπαϊκή Συνομοσπονδία των Βιομηχανιών Ξυλείας πληροφορήθηκε τις παρατηρήσεις και τα κυριότερα γεγονότα βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθεται να περατώσει τη διαδικασία,

[1] ΕΕ αριθ. L 46 της 25. 2. 1986, σ. 23.
[2] ΕΕ αριθ. L 157 της 12. 6. 1986, σ. 61.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

1. Περατώνεται η διαδικασία επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές οικοδομικών πλακών-διαφραγμάτων απο ίνες που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 4411 11 00 και 4411 19 00, καταγωγής Φινλανδίας, Αργεντινής, Ελβετίας και Γιουγκοσλαβίας.

2. Οι αποφάσεις 86/35/ΕΟΚ και 86/232/ΕΟΚ καταργούνται από την επομένη ημέρα της δημοσίευσης της παρούσας απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Βρυξέλλες, 22 Μαΐου 1990.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος